|  |
| --- |
| Министерство науки и высшего образования Российской Федерации |
| Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение |
| высшего образования |
| «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина |
| (Технологии. Дизайн. Искусство)» |
|  |
| Институт  | славянской культуры |
| Кафедра  | общей и славянской филологии |

|  |
| --- |
| **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** |
| **Прозаические жанры в литературе стран Центральной и Юго-Восточной Европы** |
| Уровень образования  | академический бакалавриат |
| Направление подготовки | 45.03.01  | Филология |
| Профиль | Зарубежная (славянская) филология |
| Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения | 4 года |
| Формы обучения | Очная |

|  |
| --- |
| Рабочая программа учебной дисциплины **«Прозаические жанры в литературе стран Центральной и Юго-Восточной Европы»** основной профессиональной образовательной программы высшего образования*,* рассмотрена и одобрена на заседании кафедры, протокол № 9 от 30.06.2021 г. |
| Разработчик рабочей программы учебной дисциплины*:* |
|  | доцент |  С.Н. Переволочанская |
| И.о. зав. кафедрой:  |  С.Н. Переволочанская |

# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

* + - 1. Учебная дисциплина «Прозаические жанры в литературе стран Центральной и Юго-Восточной Европы*»* изучается в восьмом семестре.
			2. Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой
			3. В приложение к диплому выносится оценка за 8 семестр.
			4. Курсовая работа не предусмотрена.

## Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

* + - 1. Учебная дисциплина «Прозаические жанры в литературе стран Центральной и Юго-Восточной Европы» относится к части программы, формируемой участниками образовательных отношений.
			2. В ходе освоения учебной дисциплины формируются результаты обучения (знания, умения и владения), необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик:
		- Современный славянский язык*;*
		- Славянское сравнительно-историческое языкознание.
			1. Результаты освоения учебной дисциплины в дальнейшем будут использованы при прохождении практики и (или) выполнении выпускной квалификационной работы.
			2. ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
			3. Целью изучения дисциплины «Прозаические жанры в литературе стран Центральной и Юго-Восточной Европы» является знакомство студентов с предметом, задачами курса; историей развития литературы в странах Центральной и Юго-Восточной Европы, жанрами и направлениями литератур данных стран. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

| **Код и наименование компетенции** | **Код и наименование индикатора****достижения компетенции** | **Планируемые результаты обучения** **по дисциплине** |
| --- | --- | --- |
| УК-1Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач | ИД-УК-1.1Анализ поставленной задач с выделением ее базовых составляющих. Определение, интерпретация и ранжирование информации, необходимой для решения поставленной задачи | Обучающийся:* осваивает путем изучения научной литературы различные методы работы с тем или иным материалом;
* выбирает необходимую методику работы с собственным материалом;
* применяет ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом;
* самостоятельно делает выводы на основе работы с собранным материалом.
 |
| УК-5Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | ИД-УК-5.2Использование знаний о социокультурных традициях различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения, историческое наследие при социальном и профессиональном общении | Обучающийся:* знает основы истории литературы зарубежных народов;
* анализирует основные направления развития зарубежных культур.
* владеет филологическим подходом и методами изучения культуры
 |
| ПК-1Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности | ИД-ПК-1.1Использование основ теории коммуникации в научно-исследовательской деятельности | Обучающийся:* адекватно формулирует дифференцированные теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью;
* применяет на практике базовые идеи филологического подхода, основы техники научного исследования в области филологии;
* работает с научной филологической литературой (чтение, понимание и интерпретация научно-филологических произведений, конспектирование, аннотирование, реферирование, обзор, поиск необходимой информации).
 |
| ИД-ПК-1.2Анализ и интерпретация текста в практической и научно-исследовательской деятельности | Обучающийся:* знает основы истории литературы зарубежных народов;
* анализирует основные направления развития зарубежных культур.

владеет филологическим подходом и методами изучения культуры |

# СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

# Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| по очной форме обучения –  | 2 | **з.е.** | 72 | **час.** |
| по очно-заочной форме обучения – |  | **з.е.** |  | **час.** |
| по заочной форме обучения –  |  | **з.е.** |  | **час.** |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по видам занятий (очная форма обучения):

|  |
| --- |
| **Структура и объем дисциплины** |
| **Объем дисциплины по семестрам** | **форма промежуточной аттестации** | **всего, час** | **Контактная аудиторная работа, час** | **Самостоятельная работа обучающегося, час** |
| **лекции, час** | **практические занятия, час** | **лабораторные занятия, час** | **практическая подготовка, час** | **курсовая работа** | **самостоятельная работа обучающегося, час** | **промежуточная аттестация, час** |
| 8 семестр | Зачет с оценкой | 72 | 20 | 10 | - | - | - | 42 | - |
| Всего: |  | 72 | 20 | 10 | - | - | - | 42 | - |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по видам занятий (заочная форма обучения):

|  |
| --- |
| **Структура и объем дисциплины** |
| **Объем дисциплины по семестрам** | **форма промежуточной аттестации** | **всего, час** | **Контактная аудиторная работа, час** | **Самостоятельная работа обучающегося, час** |
| **лекции, час** | **практические занятия, час** | **лабораторные занятия, час** | **практическая подготовка, час** | **курсовая работа** | **самостоятельная работа обучающегося, час** | **промежуточная аттестация, час** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по разделам и темам дисциплины (очная форма обучения):

| **Планируемые (контролируемые) результаты освоения:** **коды формируемых компетенций и индикаторов достижения компетенций** | **Наименование разделов, тем;****форма промежуточной аттестации** | **Виды учебной работы** | **Самостоятельная работа, час** | **Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости;****формы промежуточного контроля успеваемости** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Контактная работа** |
| **Лекции, час** | **Практические занятия, час** | **Индивидуальные занятия, час** | **Практическая подготовка, час** |
|  | **Восьмой семестр** |
| УК-1 ИД-УК-1.1УК-5ИД-УК-5.2 | **Раздел I. Введение** | **7** | **х** | **х** | **х** | **х** | собеседование, доклад |
| Тема 1Цели и задачи курса. Культурно-исторические особенности развития региона Центральной и Юго-Восточной Европы | 7 |  |  |  |  |
| ПК-1ИД-ПК-1.1ИД-ПК-1.2 | **Раздел II. История прозаической литературы Центральной и Юго-Восточной Европы**  | **13** | **10** | **х** | **х** | **42** | собеседование, доклад |
| Тема 2.1 Прозаическая литература Центральной и Юго-Восточной Европы в эпоху Средневековья | 7 |  |  |  |  |
| Тема 2.2Развитие прозаических жанров в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы от Средневековья до Нового времени (XV – сер. XVIII вв.) |  | 10 |  |  |  |
| Тема 2.3 Проза Центральной и Юго-Восточной Европы в Новое время (сер. XVIII – 80-е гг. XIX вв.) |  |  |  |  | 20 |
| Тема 2.4История развития прозаических жанров в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы с конца XIX в. до 1989 г. | 6 |  |  |  |  |
| Тема 2.5Современная проза стран Центральной и Юго-Восточной Европы (после 1989 г.) |  |  |  |  | 22 |
|  | Зачет с оценкой | х | х | х | х | **x** | Зачет с оценкой по билетам  |
|  | **ИТОГО за восьмой семестр** | **20** | **10** | **х** | **х** | **42** |  |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по разделам и темам дисциплины (заочная форма обучения):

| **Планируемые (контролируемые) результаты освоения:** **коды формируемых компетенций и индикаторов достижения компетенций** | **Наименование разделов, тем;****виды самостоятельной работы обучающегося;****форма промежуточной аттестации** | **Виды учебной работы** | **Самостоятельная работа, час** | **Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости, включая контроль самостоятельной работы обучающегося;****формы промежуточного контроля успеваемости** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Контактная работа** |
| **Лекции, час** | **Практические занятия, час** | **Лабораторные работы, час** | **Практическая подготовка, час** |
|  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

## Краткое содержание учебной дисциплины

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ пп** | **Наименование раздела и темы дисциплины** | **Содержание темы (раздела)** |
| **Раздел I** | **Введение** |
| Тема 1 | Цели и задачи курса. Культурно-исторические особенности развития региона Центральной и Юго-Восточной Европы | Комплексное изучение проблем национальной культурыНекоторые аспекты изучения проблем формирования национальных культур. Эпоха «национального возрождения» в Центральной и Юго-Восточной Европе (социальное содержание, периодизация, пути исследования). Роль культуры в становлении национального самосознания народов Центральной и Юго-Восточной Европы. Национальное возрождение и формирование славянских литературных языков. Просвещение как начальный этап формирования национальных культур. К типологии явлений художественной культуры в период формирования наций. Художественное сознание эпохи национального возрождения (на материале чешской, словацкой и болгарской литератур). Формы и функции театра в эпоху становления национальных культур. Международные культурные связи и их роль в формировании национальных культур. Идеи единения славянских культур в первой половине XIX в. Фольклоризм как фактор становления национальных культур славянских народов |
| **Раздел II** | **История Прозаической литературы Центральной и Юго-Восточной Европы**  |
| Тема 2.1 | Прозаическая литература Центральной и Юго-Восточной Европы в эпоху Средневековья | Христианство в Центральной и Юго-Восточной Европе. Возникновение славянской письменности. Общая характеристика средневековой литературы в славянских странах. Переводные и оригинальные прозаические произведения на языках народов стран Центральной и Юго-Восточной Европы.Особенности славянских азбук (глаголицы и кириллицы). Апокрифическая проза на славянских языках. Средневековая прозаическая литература южных славян. Проза средневековой Польши и Чехии.Особенности развития венгерской и румынской прозы в общеевропейском контексте в Средние века. |
| Тема 2.2 | Развитие прозаических жанров в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы от Средневековья до Нового времени (XV – сер. XVIII вв.) | Проза Возрождения и барокко. Специфика развития литературных прозаических жанров в литературах славянских и неславянских народов региона.Проза чешского барокко (1620–1770-е гг.): национальное своеобразие.Проза южных славян в XV – сер. XVIII в.)Проза Хорватии, Далмации и Дубровника. Исторический контекст и особенности раз-вития культуры региона. |
| Тема 2.3  | Проза Центральной и Юго-Восточной Европы в Новое время (сер. XVIII – 80-е гг. XIX вв.) | Романтизм в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы. Прозаические формы.Особенности прозы романтизма в Центральной и Юго-Восточной Европе.Развитие реалистической прозы в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы в XIX в. |
| Тема 2.4 | История развития прозаических жанров в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы с конца XIX в. до 1989 г. | Прозаическая литература рубежа XIX–XX в. Модернизм в славянских литературах: особенности развития и основные представители. Развитие прозы в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы в XX в. Тематика, проблематика, жанровая специфика. |
| Тема 2.5 | Современная проза стран Центральной и Юго-Восточной Европы (после 1989 г.) | Современная проза стран Центральной и Юго-Восточной Европы (после 1989 г.) и их место в мировом литературном контексте.Постмодернистская проза в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы |

## Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студента – обязательная часть образовательного процесса, направленная на развитие готовности к профессиональному и личностному самообразованию, на проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине организована как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение дисциплины.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине выполняется на учебных занятиях под руководством преподавателя и по его заданию*.* Аудиторная самостоятельная работа обучающихся входит в общий объем времени, отведенного учебным планом на аудиторную работу, и регламентируется расписанием учебных занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – планируемая учебная, научно-исследовательская, практическая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия, расписанием учебных занятий не регламентируется.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся включает в себя:

подготовку к лекциям, практическим занятиям, экзаменам;

изучение учебных пособий;

изучение разделов/тем, не выносимых на лекции и практические занятия самостоятельно;

аннотирование монографий, или их отдельных глав, статей;

работа над ментальными картами, кластерами, концептуальными таблицами;

конспектирование монографий, или их отдельных глав, статей;

изучение теоретического и практического материала по рекомендованным источникам;

выполнение домашних заданий;

подготовка к коллоквиуму, контрольной работе и т.п.;

подготовка к промежуточной аттестации в течение семестра;

создание презентаций по изучаемым темам.

Самостоятельная работа обучающихся с участием преподавателя в форме иной контактной работы предусматривает групповую и (или) индивидуальную работу с обучающимися и включает в себя:

проведение индивидуальных и групповых консультаций по отдельным темам/разделам дисциплины;

проведение консультаций перед экзаменом по необходимости;

консультации по организации самостоятельного изучения отдельных разделов/тем, базовых понятий учебных дисциплин профильного/родственного бакалавриата, которые формировали ОПК и ПК, в целях обеспечения преемственности образования.

Перечень разделов/тем/, полностью или частично отнесенных на самостоятельное изучение с последующим контролем:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ пп** | **Наименование раздела /темы дисциплины*,* выносимые на самостоятельное изучение** | **Задания для самостоятельной работы** | **Виды и формы контрольных мероприятий****(учитываются при проведении текущего контроля)** | **Трудоемкость, час** |
| 1 | Проза Центральной и Юго-Восточной Европы в Новое время (сер. XVIII – 80-е гг. XIX вв.) | Подготовка к собеседованию, чтение основной и дополнительной литературы, подготовка к выступлению с докладом | собеседование, доклад | 42 |
| 2 | Современная проза стран Центральной и Юго-Восточной Европы (после 1989 г.) | Подготовка к собеседованию, чтение основной и дополнительной литературы, подготовка к выступлению с докладом |  |  |

## Применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

Реализация программы учебной дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий регламентируется действующими локальными актами университета.

Применяются следующие разновидности реализации программы с использованием ЭО и ДОТ. Возможны сочетания 1 и 2 вариантов.

Вариант 1

В электронную образовательную среду перенесены отдельные виды учебной деятельности:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **использование****ЭО и ДОТ** | **использование ЭО и ДОТ** | **объем, час** | **включение в учебный процесс** |
| смешанное обучение | лекции | 17 | в соответствии с расписанием учебных занятий  |
| практические занятия |  |

Вариант 2

Учебная деятельность частично проводится на онлайн-платформе за счет применения учебно-методических электронных образовательных ресурсов:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **использование****ЭО и ДОТ** | **использование ЭО и ДОТ** | **объем, час** | **включение в учебный процесс** |
| обучение с веб-поддержкой | учебно-методические электронные образовательные ресурсы университета 1 категории | 10 | организация самостоятельной работы обучающихся |
| учебно-методические электронные образовательные ресурсы университета 2 категории | 11 | в соответствии с расписанием текущей/промежуточной аттестации |

# РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

## Соотнесение планируемых результатов обучения с уровнями сформированности компетенций.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Уровни сформированности компетенций** | **Итоговое количество баллов****в 100-балльной системе****по результатам текущей и промежуточной аттестации** | **Оценка в пятибалльной системе****по результатам текущей и промежуточной аттестации** | **Показатели уровня сформированности**  |
| **универсальной(-ых)****компетенции(-й)** | **общепрофессиональных компетенций** | **профессиональной(-ых)****компетенции(-й)** |
| УК-1ИД-УК-1.1УК-5ИД-УК-5.2 |  | ПК-1ИД-ПК-1.1ИД-ПК-1.2 |
| высокий |  | отлично | Обучающийся:– осваивает путем изучения научной литературы различные методы работы с тем или иным материалом; – выбирает необходимую методику работы с собственным материалом;применяет ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом;– самостоятельно делает выводы на основе работы с собранным материалом. |  | Обучающийся:* адекватно формулирует дифференцированные теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью;
* применяет на практике базовые идеи филологического подхода, основы техники научного исследования в области филологии;
* работает с научной филологической литературой (чтение, понимание и интерпретация научно-филологических произведений, конспектирование, аннотирование, реферирование, обзор, поиск необходимой информации).
 |
| повышенный |  | хорошо | Обучающийся:– достаточно подробно, грамотно и по существу излагает изученный материал, приводит и раскрывает в тезисной форме основные понятия;– аргументирует научную позицию, используя данные научных текстов;– соотносит изученные теоретические положения с конкретными текстами  |  | Обучающийся:– достаточно подробно, грамотно и по существу излагает изученный материал, приводит и раскрывает в тезисной форме основные понятия;– аргументирует научную позицию, используя данные анализируемых текстов;– соотносит изученные теоретические положения с конкретными текстами  |
| базовый |  | удовлетворительно | Обучающийся:* демонстрирует теоретические знания основного учебного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП;
* с неточностями излагает периодизацию развития прозаических жанров в странах Центральной и Юго-Восточной Европы;
* ответ отражает знания на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профилю обучения.
 |  | Обучающийся:* демонстрирует теоретические знания основного учебного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП;
* с неточностями излагает периодизацию развития прозаических жанров в странах Центральной и Юго-Восточной Европы;
* демонстрирует фрагментарные знания при определении жанра;
* ответ отражает знания на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профилю обучения.
 |
| низкий |  | неудовлетворительно | Обучающийся:* демонстрирует фрагментарные знания теоретического и практического материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации;
* испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами;

– не использует аналитические процедуры при освоении теоретических сведений;* выполняет задания только по образцу и под руководством преподавателя;

– ответ отражает отсутствие знаний на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы. |

# ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

* + - 1. При проведении контроля самостоятельной работы обучающихся, текущего контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Введение в языкознание» проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций и запланированных результатов обучения по дисциплине*,* указанных в разделе 2 настоящей программы.

## Формы текущего контроля успеваемости, примеры типовых заданий:

| **№ пп** | **Формы текущего контроля** | * + - 1. **Примеры типовых заданий**
 |
| --- | --- | --- |
| 1. | собеседование | Перечень тем для собеседования:1. Назовите основных венгерских писателей-реалистов XIX в.2. Назовите особенности сербского исторического романа второй половины ХХ в.3. Назовите основных прозаиков эпохи чешского барокко.4. В чем особенности развития прозаических жанров в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы в эпоху Нового времени? |
| 2. | доклад | Темы для докладов:1. Реализм в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы в XIX в.
2. Тематика, проблематика, жанровые особенности венгерской и румынской прозы XIX в.
3. Тематика, проблематика, жанровые особенности чешской реалистической прозы XIX в.
4. Тематика, проблематика, жанровые особенности польской реалистической прозы XIX в.
5. Современная проза стран Центральной и Юго-Восточной Европы (после 1989 г.) и ее место в мировом литературном контексте.
6. Жанровая специфика современной «женской» прозы литератур стран Центральной и Юго-Восточной Европы.
7. Постмодернистская проза в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы: жанровое своеобразие
 |

## Критерии, шкалы оценивания текущего контроля успеваемости:

| **Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **100-балльная система** | **Пятибалльная система** |
| собеседование | Обучающийся продемонстрировал глубокие знания темы, были даны логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы. |  | 5 |
| Обучающийся правильно рассуждает, однако имеются незначительные неточности в датах и терминологии. |  | 4 |
| Обучающийся слабо ориентируется в материале, в рассуждениях не демонстрирует логику ответа, плохо владеет профессиональной терминологией.  |  | *3* |
| Обучающийся не ответил на вопросы в ходе собеседования |  | 2 |
| доклад | Обучающийся продемонстрировал глубокие знания темы, были даны логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы. |  | 5 |
| Обучающийся правильно рассуждает, однако имеются незначительные неточности в датах и терминологии. |  | 4 |
| Обучающийся слабо ориентируется в материале, в рассуждениях не демонстрирует логику ответа, плохо владеет профессиональной терминологией.  |  | 3 |
| Обучающийся не подготовил доклад |  | 2 |

## Промежуточная аттестация:

|  |  |
| --- | --- |
| **Форма промежуточной аттестации** | **Типовые контрольные задания и иные материалы****для проведения промежуточной аттестации:** |
| Зачет с оценкой: в устной форме по билетам | Примеры вопросов:1. Христианство в Центральной и Юго-Восточной Европе. Возникновение славянской письменности.
2. Общая характеристика средневековой прозы в славянских странах. Переводные и оригинальные прозаические произведения на языках народов стран Центральной и Юго-Восточной Европы.
3. Особенности славянских азбук (глаголицы и кириллицы). Апокрифическая проза на славянских языках.
4. Средневековая проза южных славян.
5. Проза средневековой Польши и Чехии.
6. Особенности развития венгерской прозы в Средние века.
7. Специфика румынской средневековой прозы.
8. Периодизация и основные особенности древнеболгарской прозы. Жанровая специфика.
9. Проза Возрождения и барокко. Специфика развития прозы славянских и неславянских народов региона.
10. Южнославянские литературы в общеевропейском контексте в XV – сер. XVIII в.: развитие прозаических жанров.
11. Реализм в литературах Центральной и Юго-Восточной Европы в XIX в.
12. Тематика, проблематика, жанровые особенности венгерской и румынской прозы XIX в.
13. Тематика, проблематика, жанровые особенности чешской реалистической прозы XIX в.
14. Тематика, проблематика, жанровые особенности польской реалистической прозы XIX в.
15. Тематика, проблематика, жанровые особенности словацкой реалистической прозы XIX в.
16. Тематика, проблематика, жанровые особенности румынской реалистической прозы XIX в.
17. Тематика, проблематика, жанровые особенности сербской реалистической прозы XIX в.
18. Тематика, проблематика, жанровые особенности словенской реалистической прозы XIX в.
19. Тематика, проблематика, жанровые особенности болгарской реалистической прозы XIX в.
20. Проза рубежа XIX–XX в. Модернизм в прозе славянских народов: особенности развития и основные представители.
21. Развитие прозы в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы в XX в. Тематика, проблематика, жанровая специфика.
22. Особенности формирования и развития прозаических жанров в македонской литературе.
23. Сербская и болгарская проза второй половины XX в.
24. Современная проза стран Центральной и Юго-Восточной Европы (после 1989 г.) и ее место в мировом литературном контексте.
25. Жанровая специфика современной «женской» прозы литератур стран Центральной и Юго-Восточной Европы.
26. Постмодернистская проза в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы: жанровое своеобразие
 |

## Критерии, шкалы оценивания промежуточной аттестации учебной дисциплины:

| **Форма промежуточной аттестации** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **Наименование оценочного средства** | **100-балльная система** | **Пятибалльная система** |
| Зачет с оценкой:в устной форме по билетамРекомендуется установить распределение баллов по вопросам билета: например1-й вопрос: 0 – 20 баллов2-й вопрос: 0 – 20 баллов | Обучающийся:* демонстрирует знания отличающиеся глубиной и содержательностью, дает полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные;
* свободно владеет научными понятиями, ведет диалог и вступает в научную дискуссию;
* способен к интеграции знаний по определенной теме, структурированию ответа, к анализу положений существующих теорий, научных школ, направлений по вопросу билета;
* логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете;

Ответ не содержит фактических ошибок и характеризуется глубиной, полнотой, уверенностью суждений, иллюстрируется примерами, в том числе из собственной практики. |  | *5* |
| Обучающийся:* показывает достаточное знание учебного материала, но допускает несущественные фактические ошибки, которые способен исправить самостоятельно, благодаря наводящему вопросу;
* недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета;
* недостаточно логично построено изложение вопроса;
* успешно выполняет предусмотренные в программе практические задания средней сложности, активно работает с основной литературой,

В ответе раскрыто, в основном, содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы. |  | *4* |
| Обучающийся:* показывает знания фрагментарного характера, которые отличаются поверхностностью и малой содержательностью, допускает фактические грубые ошибки;
* не может обосновать закономерности и принципы, объяснить факты, нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала, представления о межпредметных связях слабые;

Содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные и дополнительные вопросы билета, ответ носит репродуктивный характер.  |  | *3* |
| Обучающийся, обнаруживает существенные пробелы в знаниях основного учебного материала. На большую часть дополнительных вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов. |  | 2 |

## Примерные темы курсовой работы:

По дисциплине «Прозаические жанры в литературе стран Центральной и Юго-Восточной Европы*»* курсовая работа не предусмотрена.

## Критерии, шкалы оценивания курсовой работы

| **Форма промежуточной аттестации** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **100-балльная система** | **Пятибалльная система** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

## Система оценивания результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Форма контроля** | **100-балльная система**  | **Пятибалльная система** |
| Текущий контроль:  |  |  |
|  - собеседование  | 0 - 30 баллов | 2 – 5 или зачтено/не зачтено |
| -  доклад | 0 - 30 баллов | 2 – 5 или зачтено/не зачтено |
| Промежуточная аттестация зачет с оценкой | 0 – 40 баллов | отличнохорошоудовлетворительнонеудовлетворительнозачтеноне зачтено |
| **Итого за семестр**зачет | 0 - 100 баллов |

* + - 1. Полученный совокупный результат конвертируется в пятибалльную систему оценок в соответствии с таблицей:

|  |  |
| --- | --- |
| **100-балльная система** | **пятибалльная система** |
| **зачет с оценкой/экзамен** | **зачет** |
| 85 – 100 баллов | отличнозачтено (отлично) | зачтено |
| 65 – 84 баллов | хорошозачтено (хорошо) |
| 41 – 64 баллов | удовлетворительнозачтено (удовлетворительно) |
| 0 – 40 баллов | неудовлетворительно | не зачтено |

# ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

* + - 1. Реализация программы предусматривает использование в процессе обучения следующих образовательных технологий:
		- проблемная лекция;
		- проведение интерактивных лекций;
		- поиск и обработка информации с использованием сети Интернет;
		- дистанционные образовательные технологии;
		- применение электронного обучения;
		- использование на лекционных занятиях видеоматериалов и наглядных

 пособий;

* + - самостоятельная работа в системе компьютерного тестирования;
		- дискуссия;
		- интерактивный тренажер (блиц-опрос);
		- технология проблемного обучения.
		- обучение в сотрудничестве (командная, групповая работа).

# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

* + - 1. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидовиспользуются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуального обучения, применение соответствующих методик по работе с инвалидами, использование средств дистанционного общения, проведение дополнительных индивидуальных консультаций по изучаемым теоретическим вопросам и практическим занятиям, оказание помощи при подготовке к промежуточной аттестации.
			2. При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения.
			3. Учебные и контрольно-измерительные материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов:
			4. Для подготовки к ответу на практическом занятии, студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.
			5. Для студентов с инвалидностью или с ограниченными возможностями здоровья форма проведения текущей и промежуточной аттестации устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).
			6. Промежуточная аттестация по дисциплине может проводиться в несколько этапов в форме рубежного контроля по завершению изучения отдельных тем дисциплины. При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.
			7. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся создаются, при необходимости, фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

# ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

* + - 1. Практическая подготовка в рамках учебной дисциплины реализуется при проведении отдельных занятий лекционного типа, которые предусматривают передачу учебной информации обучающимся, необходимой для последующего выполнения практической работы, практических занятий, практикумов, лабораторных работ и иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

# МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ *ДИСЦИПЛИНЫ*

* + - 1. Материально-техническое обеспечение дисциплины при обучении с использованием традиционных технологий обучения.

| **Наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.** | **Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.** |
| --- | --- |
| ***129337, г. Москва, Хибинский проезд, дом 6*** |
| Аудитория №302 – для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. | * комплект учебной мебели, меловая доска;
* технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории;
* проектор, экран настенный, проекционный столик;
* 1 персональный компьютер;

лицензионное программное обеспечение: Microsoft® Windows® XP Professional Russian Upgrade/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул Е85-00638; лицензия №18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия); Microsoft® Office Professional Win 32 Russian License/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул 269-05620; лицензия №18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия). |
| **Помещения для самостоятельной работы обучающихся** | **Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся** |
| Аудитория №1-8 – для самостоятельной работы: - компьютерный класс для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;- помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно- исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ (в свободное от учебных занятии и профилактических работ время);–научно-образовательная лаборатория с условиями для выполнения заданий в программе Adobe Creative Cloud 2018 all Apps. | * 11 персональных компьютеров с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную ин-формационно-образовательную среду организации;
* Комплект учебной мебели, меловая доска.
* технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории;
* экран, компьютер, проектор, колонки;

лицензионное программное обеспечение: MS Windows 7 Professional 32/64 bit (лицензионное); Acrobat Reader (свободно распространяемое); WINRAR (условно свободно распространяемое); MS Office Professional Plus 2010 (Word, Excel, Access и т.д.) 32/64 bit (лицензионное); Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level, артикул 79Р-00039; лицензия №43021137 от 15.11.2007 (бессрочная корпоративная академическая лицензия). |
| Аудитория №105 – для самостоятельной работы :читальный зал библиотеки: помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно-исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ. | * Комплект учебной мебели,
* 4 персональных компьютера с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации,

лицензионное программное обеспечение: Microsoft® Windows® XP Professional Russian Upgrade/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул Е85-00638; лицензия №18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия); Microsoft® Office Professional Win 32 Russian License/Software Assurance Pack Academic OPEN No Level, артикул 269-05620; лицензия № 18582213 от 30.12.2004 (бессрочная корпоративная академическая лицензия); WINRAR (условно свободно распространяемое). |

* + - 1. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины при обучении с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Необходимое оборудование** | **Параметры** | **Технические требования** |
| Персональный компьютер/ ноутбук/планшет,камера,микрофон, динамики, доступ в сеть Интернет | Веб-браузер | Версия программного обеспечения не ниже: Chrome 72, Opera 59, Firefox 66, Edge 79, Яндекс.Браузер 19.3 |
| Операционная система | Версия программного обеспечения не ниже: Windows 7, macOS 10.12 «Sierra», Linux |
| Веб-камера | 640х480, 15 кадров/с |
| Микрофон | любой |
| Динамики (колонки или наушники) | любые |
| Сеть (интернет) | Постоянная скорость не менее 192 кБит/с |

Технологическое обеспечение реализации программы осуществляется с использованием элементов электронной информационно-образовательной среды университета.

# УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/УЧЕБНОГО

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Автор(ы)** | **Наименование издания** | **Вид издания (учебник, УП, МП и др.)** | **Издательство** | **Год** **издания** | **Адрес сайта ЭБС** **или электронного ресурса**  | **Количество экземпляров в библиотеке Университета**  |
| 10.1 Основная литература, в том числе электронные издания |
| 1 | Редакционная коллегия: Л. Н. Будагова, А. В. Липатов (отв. ред.), В. В. Мочалова, А. И. Рогов. | История литератур западных и южных славян: в 3-х тт. Т. 1. | Монография | М.: Индрик | 1997 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/1997\_Istorija\_literatur\_zapadnyx\_i\_juzhnyx\_slav%27an\_1.djvu | - |
| 2 | Редакционная коллегия: Л. Н. Будагова, Р. Ф. Доронина, В. В. Мочалова, С. В. Никольский (отв. ред.). | История литератур западных и южных славян: в 3-х тт. Т. 2. | Монография | М.: Индрик | 1997 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/1997\_Istorija\_literatur\_zapadnyx\_i\_juzhnyx\_slav%27an\_2.pdf | - |
| 3 | Редакционная коллегия: Л. Н. Будагова (отв. ред.), Р. Ф. Доронина, С. В. Никольский. | История литератур западных и южных славян: в 3-х тт. Т. 3. | Монография | М.: Индрик | 2001 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2001\_Istorija\_literatur\_zapadnyx\_i\_juzhnyx%20slav%27an\_3.pdf | - |
| 4 | Редакционная коллегия: С. А. Шерлаимова, В. А. Хорев (отв. ред.), Г. Я. Ильина. | История литератур Восточной Европы после второй мировой войны: в 2-х тт. Т.1. | Монография | М.: Индрик  | 1995 | <https://inslav.ru/images/stories/pdf/1995_Istorija_literatur_VE_posle_Vmv_1.pdf> | - |
| 5 | Редакционная коллегия: С. А. Шерлаимова, В. А. Хорев (отв. ред.), Г. Я. Ильина. | История литератур Восточной Европы после второй мировой войны: в 2-х тт. Т.2. | Монография | М.: Индрик | 2001 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2001\_Istorija\_literatur\_Vostochnoj\_Evropy\_posle\_WWII\_%202.pdf | - |
| 10.2 Дополнительная литература, в том числе электронные издания  |
| 1 | КостомаровН.И. | Славянская мифология | Монография | М.: Юрайт |  2019 | https://biblio-online.ru/book/slavyanskaya-mifologiya-427575 | - |
| 2 | Отв. ред. Г.Я. Ильина | Лексикон южнославянских литератур | Справочник  |  М.: Индрик | 2012 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2012\_Lexicon\_literatur.pdf | - |
| 3 | Калиганов И.И. | Веков связующая нить (Вопросы истории и поэтики славянских литератур и культур) | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2006 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2006\_Kaliganov.pdf | - |
| 4 | Отв. ред. Н.Н. Старикова | Постмодернизм в славянских литературах | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2004 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2004\_Postmodernizm.pdf | - |
| 5 | Редакционная коллегия: Ю. Богданов, Л. Будагова, Д. Дюришин, С. Леснякова, В. Хорев | Специфика литературных отношений. Проблемы изучения общности славянских литератур | Сборник статей | М.: Институт славяноведения и балканистики РАН | 1994 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/1994\_Specifika\_literaturnyx\_otnoshenij.pdf | - |
| 6 | Отв. ред. Ю. П. Гусев. | XX век: Русская литература глазами венгров, венгерская литература глазами русских | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2007 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2007\_XX\_vek\_Russkaja\_literatura\_glazami\_vengrov.pdf | - |
| 7 | Отв.ред.И.Е. Адельгейм | Преемственность как фактор литературного процесса. Опыт Центральной и Юго-Восточной Европы (по материалам I Хоревских чтений). | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2017 | https://inslav.ru/sites/default/files/editions/2017\_preemstvennost\_kak\_faktor\_literaturnogo\_processa\_0.pdf | - |
| 8 | Отв.ред.Н.Н. Старикова | Литературы Центральной и Юго-Восточной Европы: 1990-е годы. Прерывность – непрерывность литературного процесса. | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2011 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2002\_Literatury\_Centr\_i\_Ju-V\_Evropy.pdf | - |
| 9 | Редакционная коллегия: И. И. Калиганов, А. П. Соловьева, Б. Ф. Стахеев. | Развитие прозаических жанров в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы | Сборник статей | М.: Наука | 1991 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/1991\_Razvitie\_prozaicheskix\_zhanrov.pdf | - |
| 10 | Отв. ред. Г.Я. Ильина | Лексикон южнославянских литератур | Справочник  |  М.: Индрик | 2012 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2012\_Lexicon\_literatur.pdf | - |
| 11 | Калиганов И.И. | Веков связующая нить (Вопросы истории и поэтики славянских литератур и культур) | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2006 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2006\_Kaliganov.pdf | - |
| 12 | Отв. ред. Н.Н. Старикова | Постмодернизм в славянских литературах | Сборник статей | М.: Институт славяноведения РАН | 2004 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/2004\_Postmodernizm.pdf | - |
| 13 | Редакционная коллегия: Ю. Богданов, Л. Будагова, Д. Дюришин, С. Леснякова, В. Хорев | Специфика литературных отношений. Проблемы изучения общности славянских литератур | Сборник статей | М.: Институт славяноведения и балканистики РАН | 1994 | https://inslav.ru/images/stories/pdf/1994\_Specifika\_literaturnyx\_otnoshenij.pdf | - |
| 10.3 Методические материалы (указания, рекомендации по освоению дисциплины авторов РГУ им. А. Н. Косыгина) |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |

# ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

## Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

## Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

| **№ пп** | **Электронные учебные издания, электронные образовательные ресурсы** |
| --- | --- |
|  | *ЭБС «Лань»* [*http://www.e.lanbook.com/*](http://www.e.lanbook.com/) |
|  | *«Znanium.com» научно-издательского центра «Инфра-М»*[*http://znanium.com/*](http://znanium.com/) |
|  | *Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znanium.com»* [*http://znanium.com/*](http://znanium.com/) |
|  | *ЭБС ЮРАЙТ издательского центра «ЮРАЙТ»*[https://biblio-online.ru*/*](https://biblio-online.ru/) |
|  | **Профессиональные базы данных, информационные справочные системы** |
|  | *Реферативная база данных «Web of Science»* [*http://webofknowledge.com/*](http://webofknowledge.com/) |
|  | *Реферативная база данных «Scopus»* [*http://www.scopus.com/*](http://www.scopus.com/) |
|  | *Патентная база данных компании «QUESTEL – ORBIT»* [*https://www37.orbit.com/#PatentEasySearchPage*](https://www37.orbit.com/#PatentEasySearchPage) |
|  | *Электронные ресурсы издательства «SPRINGERNATURE»* [*http://www.springernature.com/gp/librarians*](http://www.springernature.com/gp/librarians) |
|  | *ООО «ИВИС»* [*http://dlib.eastview.com/*](http://dlib.eastview.com/) |
|  | *Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU»* [*http://www.elibrary.ru/*](http://www.elibrary.ru/) |
|  | *ООО «Национальная электронная библиотека» («НЭБ»)* [*http://нэб.рф/*](http://xn--90ax2c.xn--p1ai/) |
|  | *«НЭИКОН»* [*https://neicon.ru/ru*](https://neicon.ru/ru) |

## Перечень лицензионного программного обеспечения

| **№ пп** | **Наименование лицензионного программного обеспечения** | **Реквизиты подтверждающего документа** |
| --- | --- | --- |
|  | *Windows 10 Pro, MS Office 2019*  | *контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019* |
|  | *CorelDRAW Graphics Suite 2018*  | *контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019* |
|  | *Adobe Creative Cloud 2018 all Apps (Photoshop, Lightroom, Illustrator, InDesign, XD, Premiere Pro, Acrobat Pro, Lightroom Classic, Bridge, Spark, Media Encoder, InCopy, Story Plus, Muse и др.)*  | *контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019* |

### ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В рабочую программу учебной дисциплины внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ пп** | **год обновления РПД** | **характер изменений/обновлений** **с указанием раздела** | **номер протокола и дата заседания** **кафедры** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |